



# Deutscher Bildungsserver Niemiecki Serwer Edukacyjny

Informations- und Arbeitsmittel

**Środek przekazu i wyszukiwania informacji**

[www.bildungsserver.de](http://www.bildungsserver.de) /  
[www.eduserver.de](http://www.eduserver.de)

## Deutsche Bildungsserver - Niemiecki Serwer Edukacyjny

Ist das von Bund und Ländern geförderte Bildungsportal zu Bildung in Deutschland

*Jest to portal informacyjny wspierany przez Landy oraz Federację*

Er informiert über Bildung in Deutschland und in deutschsprachigen Ländern;

*Informuje o kształceniu w Niemczech i krajach niemieckojęzycznych*

## Deutsche Bildungsserver - Niemiecki Serwer Edukacyjny

Und bietet bildungsbezogene Informationen zu Europa und der Welt;

*Podaje informacje o edukacji w Europie i na świecie.*

Links zu wichtigen anderen Bildungsservern

*Zawiera linki do innych ważnych serwerów edukacyjnych.*

Selbsteintragsmöglichkeiten für Nutzer.

*Umożliwia korzystającym z internetu dołączanie własnych ofert.*

# Deutscher Bildungsserver - Niemiecki Serwer Edukacyjny

The screenshot shows the homepage of the German Education Server (www.bildungsserver.de) in a Mozilla Firefox browser window. The browser's address bar shows the URL <http://www.bildungsserver.de/start.html>. The page layout includes a header with the logo and a search bar containing the text 'Suchbegriff'. Below the search bar, there are navigation links: 'International Visitors', 'Erweiterte Suche', 'Suchhilfen', 'Sitemap', 'Über uns', 'Service', and 'Kontakt'. The main content area is divided into three columns:

- Left Column:** A 'Link vorschlagen' button and a 'Themen' section with a list of topics: 'Übergreifende Informationen', 'Elementarbildung', 'Schule', 'Berufliche Bildung', 'Hochschulbildung', 'Erwachsenenbildung', 'Wissenschaft und Bildungsforschung', 'Behindertenpädagogik', 'Sozialpädagogik', 'Medien und Bildung', and 'Interkulturelle Bildung'.
- Middle Column:** A 'Neuigkeiten' section featuring a 'Dossier' titled 'Partizipation von Kindern' (Participation of Children) with a sub-heading 'Einbeziehung von Kindern und Jugendlichen in Entscheidungs-, Willensbildungs- und Handlungsprozesse.' Below it is a 'Tipp der Redaktion' (Editor's Tip) titled 'Bildung in Deutschland' (Education in Germany), described as an analysis of the current state and development of the German education system.
- Right Column:** A 'Rubriken' (Categories) section with a list of items: 'Presseinformationen', 'Bildung Plus', 'Alle Dossiers', 'Zeitungsdokumentation', 'Veranstaltungen', 'Wettbewerbe', 'Tipps der Redaktion', and 'Neu eingetragen'. Below this is a 'Service' section with links for 'Newsletter' and 'RSS-Newsfeed'.

The browser's status bar at the bottom shows the search term 'interkult' and various system icons, including the taskbar with several open applications like 'Deuts...', 'Social ...', 'frankf...', 'Audio...', 'ÉduSC...', 'Postei...', 'N:\', 'AW: I...', 'Micros...', and 'Micros...'.

## Deutscher Bildungsserver - Niemiecki Serwer Edukacyjny

Auf der Grundlage von Datenbanken, werden redaktionell bearbeitete **Themen** und Inhalte für bestimmte **Zielgruppen** angeboten.

*Prezentowane tematy dla poszczególnych grup odbiorców są redagowane na podstawie baz danych.*

Die Datenbanken enthalten viel mehr Einträge als redaktionell verwertet werden: auffindbar per Suche.

*Bazy danych zawierają więcej informacji niż możliwe jest je zredagować i wykorzystać: dostępne są przez wyszukiwanie.*

# Themen in der linken Spalte : Redaktionsangebot

## Propozycje redakcji, czyli wybrane informacje z baz danych

deutscher  
bildungs  
server

International Visitors  alle Wörter  Erweiterte Suche

**Link vorschlagen**

**Themen**

- Übergreifende Informationen
- Elementarbildung
- Schule
- Berufliche Bildung
- Hochschulbildung
- Erwachsenenbildung
- Wissenschaft und Bildungsforschung
- Behindertenpädagogik
- Sozialpädagogik
- Medien und Bildung
- Interkulturelle Bildung
- Bildung weltweit

**Neuigkeiten**

Dossier  
**Partizipation von Kindern**  
Einbeziehung von Kindern und Jugendlichen in Entscheidungs- und Willensbildungs- und Handlungsprozesse.

Tipps der Redaktion  
**in Deutschland**  
stellt 'Bildung in Deutschland' Stand und Entwicklung des Bildungswesens im Gesamtzusammenhang der kindlichen Bildung, Betreuung und Erziehung im Erwachsenenalter. Der Bericht ist eine differenzierte Analyse auf der Grundlage von [...]

**Berichterstattung**  
Informationen zum ersten Bildungsbericht für Deutschland, weiteren nationalen und internationalen Bildungsberichten und Bildungsstatistiken

Neu bei Bildung+PLUS  
**Raus aus dem sprachlichen Abseits**  
Der Bericht 'Die Welt spricht Englisch' will Kindern mit

## Themen in der linken Spalte : Redaktionsangebot

### Propozycje redakcji, czyli wybrane informacje z baz danych

- Übergreifende Informationen (die keinem anderen Teilgebiet allein zuordenbar) - *Informacje nadrzędne, których nie można przyporządkować żadnemu z działów*
- Vorschulischer Bereich - *Dział przedszkolny*
- Schule - *Szkoła*
- Berufliche Bildung - *Kształcenie zawodowe*
- Hochschulbildung - *Kształcenie na wyższych uczelniach*
- Weiterbildung und Erwachsenenbildung - *Dokształcanie i kształcenie dorosłych*
- Wissenschaft und Bildungsforschung - *Wiedza oraz badania edukacyjne*
- Behindertenpädagogik - *Pedagogika specjalna*
- Sozialpädagogik – *Pedagogika socjalna*

# Linke Spalte: Angebote für bestimmte Zielgruppen

## Rubryka po lewej stronie: oferty dla poszczególnych grup odbiorców

The screenshot shows a web browser window displaying the German Education Server website. The left sidebar contains a list of target groups under the heading 'Angebote für' and 'Kooperationen'. The main content area features several articles with orange headlines. A large pink arrow points from the 'Angebote für' section to the main content area.

**Medien und Bildung**  
Interkulturelle Bildung  
Bildung weltweit

**Angebote für**

- Bildungsmanagement
- Erzieher
- Eltern
- Lehrer
- Schüler
- Ausbilder
- Auszubildende
- Studierende und Studieninteressierte
- Weiterbildungsinteressenten
- Wissenschaftler
- Behindertenpädagogen
- Sozialpädagogen

**Kooperationen**

- Partner
- Landesbildungsserver

Bildungsstatistiken

Neu bei Bildung+PLUS

**Raus aus dem sprachlichen Abseits**

Das Projekt „Die Welt spricht Fußball“ will Kindern mit Migrationshintergrund die deutsche Sprache näher bringen

Dossier

**Fußball-WM 2006 - Links für den Unterricht**

Die Fußballweltmeisterschaft 2006 in Deutschland kommt man nicht mehr vorbei - für die Schule bietet das Ereignis Gelegenheit aus unterschiedlichen Fächerperspektiven aufzugreifen.

**Fußball-WM: Informationen für internationale Gäste**

Wichtige Informationen zum Thema Fußball-WM, kulturellem Programm, Veranstaltungsorten, deutschem Wörterbuch

Veranstaltung

**Wikipedia-Academy**

Weltweit erste Wikipedia-Academy. Die Veranstaltung richtet sich an Dozenten und Studierende aller Fakultäten und bietet Workshops, Diskussionsrunden und Vorträge rund um das freie Enzyklopädieprojekt Wikipedia. Das Projekt Wikipedia-Academy zielt darauf ab, die Wikipedia stärker im [...]

Dossier

**Mit Kindern Möglichkeiten von Internet (und PC) entdecken**

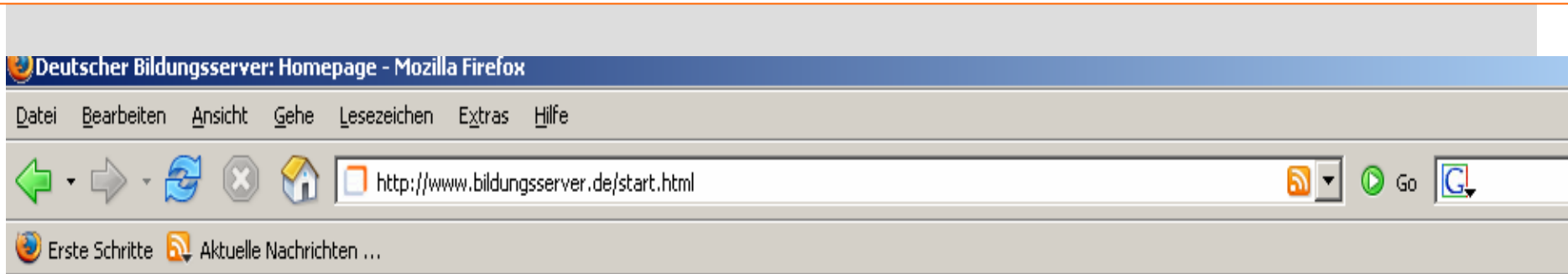


## Linke Spalte: Angebote für bestimmte Zielgruppen: Rubryka po lewej stronie: oferty dla poszczególnych grup odbiorców

- für Bildungsmanagement - *dla kierujących edukacją*
- für Erzieherinnen – *dla wychowawców przedszkolnych*
- für Eltern - *dla rodziców*
- für Lehrer/innen - *dla nauczycieli*
- für Schüler/innen - *dla uczniów*
- Ausbilder – *dla instruktorów*
- für Auszubildende - *dla uczniów szkół zawodowych*
- für Studierende - *dla studentów*
- für Weiterbildungsinteressierte – *dla zainteresowanych dokończaniem*
- für Wissenschaftler/innen - *dla naukowców*
- für Behindertenpädagogen – *dla wychowawców specjalnych*
- für Sozialpädagogen – *dla pedagogów socjalnych*

# Funktionen im dunkel-blauen unteren Balken

## Wyszukiwarki w dolnym ciemnoniebieskim nagłówku



Seite versenden • Seite drucken

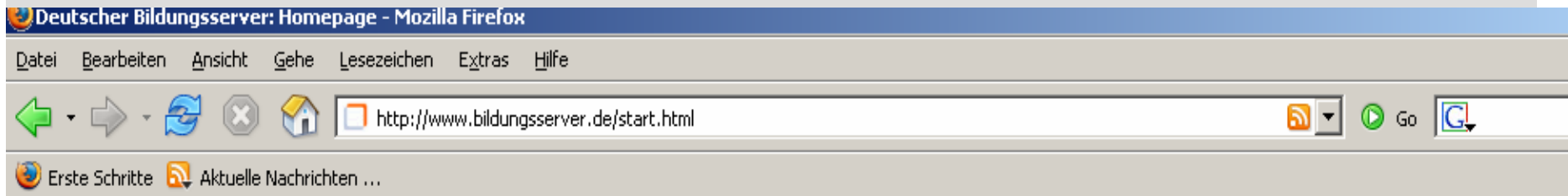
Neuigkeiten

Rubriken

# Funktionen im dunkel-blauen unteren Balken

## Wyszukiwarki w dolnym ciemnoniebieskim nagłówku

Englischsprachiges Angebot für „International visitors“  
**Oferta dla międzynarodowych gości w języku angielskim**



Seite versenden • Seite drucken

Neuigkeiten

Rubriken

# Suchfunktionen im dunkel-blauen unteren Balken

## Wyszukiwarki w dolnym ciemnoniebieskim nagłówku

. **Einfache Suche:** in allen Online - Datenbanken

*Wyszukiwanie zwykłe: we wszystkich bazach danych.*

The screenshot shows the homepage of the Deutscher Bildungsserver in Mozilla Firefox. The browser's address bar displays the URL <http://www.bildungsserver.de/start.html>. The navigation bar is dark blue and contains the following elements from left to right: the 'deutscher bildungs server' logo, a search bar with the text 'Suchbegriff', a dropdown menu set to 'alle Wörter', a 'finden' button, and a 'E' button. Two pink arrows point to the search bar and the 'finden' button. To the right of the search bar are links for 'Sitemap', 'Über uns', 'Service', and 'Kontakt'. Below the navigation bar, there are sections for 'Neuigkeiten' and 'Rubriken'. The browser's status bar at the bottom shows 'Seite versenden • Seite drucken'.

## Suchfunktionen im dunkel-blauen unteren Balken

## Wyszukiwarki w dolnym ciemnoniebieskim nagłówku

**Erweiterte Suche:** Suche in Datenfeldern und in einzelnen Datenbanken:  
**Hier finden Sie auch die einzelnen Datenbanken!**

*Rozszerzone wyszukiwanie: wyszukiwanie haslowe i poprzez poszczególne bazy danych: tutaj znajdują się poszczególne bazy danych.*

Deutscher Bildungsserver: Homepage - Mozilla Firefox

Datei Bearbeiten Ansicht Gehe Lesezeichen Extras Hilfe

http://www.bildungsserver.de/start.html

Erste Schritte Aktuelle Nachrichten ...

deutscher bildungs server

International Visitors Suchbegriff alle W Erweiterter Suche Über uns Service Kontakt

Seite versenden • Seite drucken

Neuigkeiten Rubriken

# Erweiterte Suche im dunkel-blauen unteren Balken

## Rozszerzone poszukiwanie w dolnym ciemnoniebieskim nagłówku

Titel / Name   alle Wörter

Schlagwörter / Ort   alle Wörter

Freitext   alle Wörter

Freitext   alle Wörter

Erscheinungsjahr  
(bzw. Jahr der Aufnahme) =  alle

**Hier können die zu durchsuchenden Datenbanken zusammengestellt werden.**

Alle Datenbanken

Bereiche auswählen	Zusätzlich Datenbanken auswählen
<input checked="" type="checkbox"/> Deutscher Bildungsserver	<input checked="" type="checkbox"/> Onlineresourcen des Deutschen Bildungsservers
<input type="checkbox"/> Online-Materialien	<input checked="" type="checkbox"/> Institutionen
<input type="checkbox"/> Literatur	<input checked="" type="checkbox"/> Personen
<input type="checkbox"/> Internationales	<input checked="" type="checkbox"/> Veranstaltungen

# Datenbanken in der „erweiterten Suche“

## Bazy danych w „wyszukiwaniu zaawansowanym“

ng  
logik  
ng  
ung

Titel / Name   alle Wörter

Schlagwörter / Ort   alle Wörter

Freitext   alle Wörter

Freitext   alle Wörter

Erscheinungsjahr  
(bzw. Jahr der Aufnahme) =  alle

**Hier können die zu durchsuchenden Datenbanken zusammengestellt werden.**

Alle Datenbanken

**Bereiche auswählen**

- Deutscher Bildungsserver
- Online-Materialien
- Literatur
- Internationales
- Lehr-/Lernmedien
- Institutionen

**Zusätzlich Datenbanken auswählen**

- Onlineressourcen des Deutschen Bildungsservers
- Institutionen
- Personen
- Veranstaltungen
- Wettbewerbe
- Glossar für das Bildungswesen in der BRD
- BildungsSysteme International
- Schulzeitungen
- ZeitDok
- FIS Bildung Literaturdatenbank
- Kurssuche im InfoWeb Weiterbildung
- Historische Bildungsforschung Online (HBO)
- Katalog der Bibliothek für Bildungsgeschichtliche Forschung
- British Education Index
- Datenbank Bildungsmedien

ment  
te  
ressenten  
ogen  
rver

## Datenbanken in der „erweiterten Suche“ Bazy danych w „wyszukiwaniu zaawansowanym“

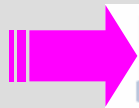
- Onlineressourcen - *Materiały w sieci internetu*
- Institutionen - *Instytucje*
- Personen - *Osoby*
- Veranstaltungen – *Imprezy, wydarzenia*
- Glossare - *Objaśnienia słownictwa*
- Wettbewerbe – *Konkursy*
- Stellenmarkt Bildung - *Gięda pracy*

und 13 weitere Datenbanken – *i 13 kolejnych baz danych*



**Link vorschlagen:** Jedermann kann Informationen (Unterrichtsmaterialien, Artikel etc.) selbst eintragen!

**Dołączanie linku:** Każdy może samodzielnie dodać informacje (materiały do nauczania, artykuły, itp.)



Link vorschlagen

#### Themen

Übergreifende Informationen  
Elementarbildung  
Schule  
Berufliche Bildung  
Hochschulbildung  
Erwachsenenbildung  
Wissenschaft und Bildungsforschung  
Behindertenpädagogik  
Sozialpädagogik  
Medien und Bildung  
Interkulturelle Bildung  
Bildung weltweit

#### Angebote für

Bildungsmanagement  
Erzieher  
Eltern

#### Link vorschlagen

Wenn Sie ein interessantes, bildungsrelevantes Angebot kennen oder selbst anbieten, können Sie dieses gerne kostenfrei und unverbindlich in unsere Datenbanken eintragen (siehe auch [Hilfen zum Selbsteintrag](#)). Der Freischaltung geht eine redaktionelle Prüfung voraus, je nach Materialaufkommen kann dies einige Tage dauern. Ihr Eintrag ist daher noch nicht gleich auf dem Deutschen Bildungsserver auffindbar.

Ein Rechtsanspruch auf Übernahme in die Datenbank besteht nicht. Beachten Sie dazu auch unsere [Auswahlkriterien](#). Die Redaktion behält sich außerdem vor, Datensätze zu korrigieren, in eine andere Datenbank als die ausgewählte umzutragen und ggf. an die Erfordernisse des Deutschen Bildungsservers anzupassen.

Bei Fragen zu Ihrem Eintrag wenden Sie sich bitte an den jeweils zuständigen Ansprechpartner.

Bitte prüfen Sie zuerst, ob der Eintrag nicht bereits vorhanden ist!

#### Folgende Datenbankformulare stehen zur Auswahl:

##### Onlineressourcen

Anbieter von Softwareprodukten wenden sich bitte an [SODIS](#) (Neue Medien im Unterricht). Publikationen aus dem Bereich Pädagogik/ Erziehungswissenschaft können Sie auch für einen Eintrag in die FIS Bildung Literaturdatenbank [vorschlagen](#).

##### Institutionen

Schulen mit eigener Website

Personen

Veranstaltungen



Es werden nur einzelne Veranstaltungen verzeichnet, keine Veranstaltungsübersichten.

# Eintragen: Beispiel: Veranstaltung

## Wprowadzanie informacji: Przykład: Imprezy

<http://eintrag.bildungsserver.de/db/eintrag.html?KATEGORIE=termine>

Seite versenden • Seite drucken

### Veranstaltung

Eintragsformular

Felder mit \* bitte unbedingt ausfüllen! Die anderen Felder sind fakultativ: Sie können, müssen aber nicht ausgefüllt werden. Sollen Felder mehrfach belegt werden, klicken Sie bitte auf +. Nicht mehr benötigte Mehrfachfelder können mit einem Klick auf - wieder entfernt werden. Bitte verwenden Sie keine Anführungszeichen.

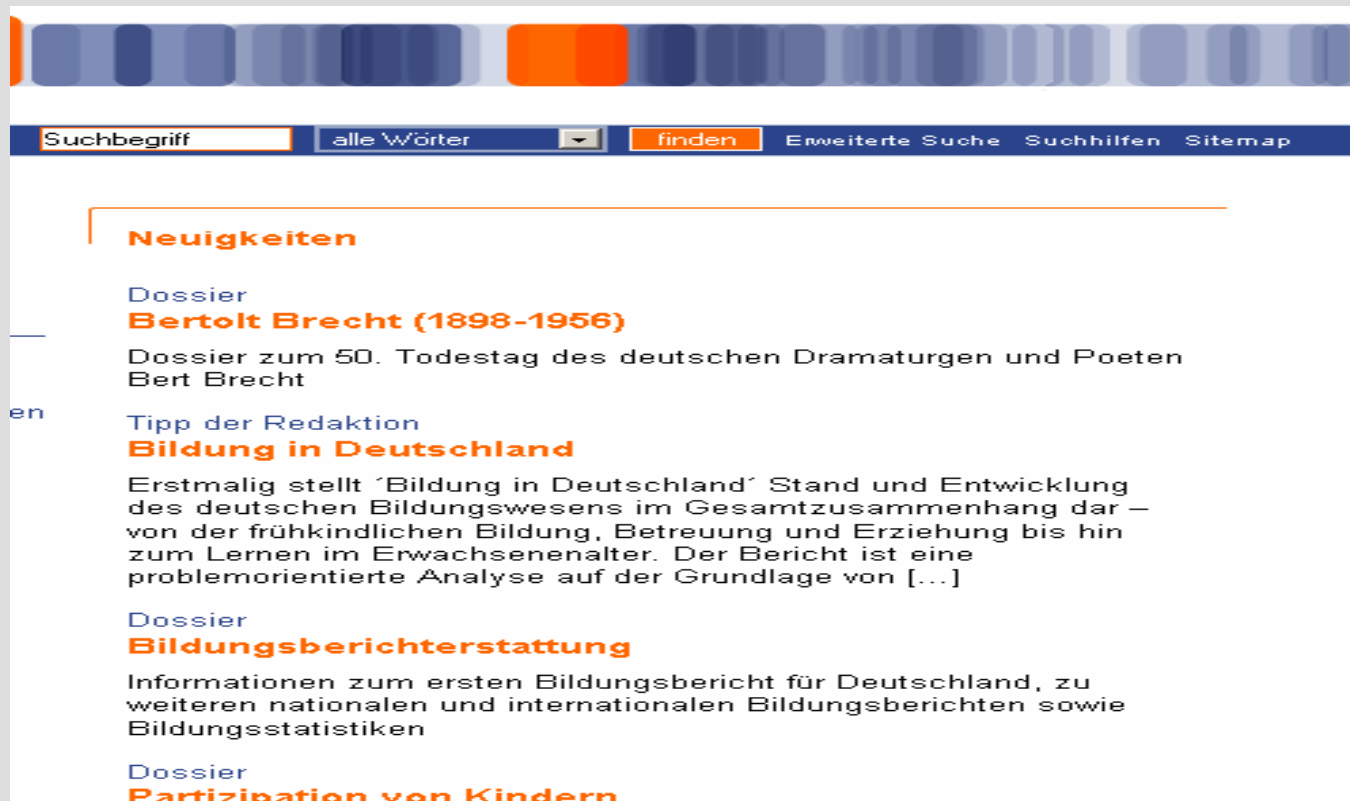
Der Eintrag verläuft in mehreren Schritten: Eintragen -> Prüfen -> Speichern -> ggf. Anmeldeschreiben erzeugen. Wir empfehlen Ihnen, die [Hilfe](#) zu lesen, insbesondere wenn Sie unser Formular das erste Mal benutzen.

#### Formale Angaben:

<span style="border: 1px solid orange; padding: 0 2px;">*</span>	<b>Titel der Veranstaltung</b>	<input type="text"/>	Bei Veranstaltungen mit mehrsprachigem Titel die fremdsprachigen bitte durch Schrägstrich abgetrennt hinten anfügen.
<span style="border: 1px solid orange; padding: 0 2px;">*</span>	<b>URL der Veranstaltung</b>	<input type="text" value="http://"/>	Internetadresse, unter der die Veranstaltung ausführlich beschrieben wird.
<span style="border: 1px solid orange; padding: 0 2px;">*</span>	<b>Veranstalter</b>	<input type="text"/>	
<span style="border: 1px solid orange; padding: 0 2px;">*</span>	<b>Beginn der Veranstaltung</b>	Tag: 01 <input type="text"/> . Januar <input type="text"/> 2006 <input type="text"/> Uhrzeit: 00 <input type="text"/> : 00 <input type="text"/>	Datum und Uhrzeit für den Veranstaltungsbeginn
<span style="border: 1px solid orange; padding: 0 2px;">*</span>	<b>Ende der Veranstaltung</b>	Tag: 01 <input type="text"/> . Januar <input type="text"/> 2006 <input type="text"/> Uhrzeit: 00 <input type="text"/> : 00 <input type="text"/>	Datum und Uhrzeit für Ende der Veranstaltung
<span style="border: 1px solid orange; padding: 0 2px;">*</span>	<b>Staat</b>	<input type="text" value="Deutschland"/>	

# In der Mitte: Neuigkeiten

## Na środku strony: Nowości



Suchbegriff  alle Wörter  Erweiterte Suche Suchhilfen Sitemap

### Neuigkeiten

Dossier  
**Bertolt Brecht (1898-1956)**  
Dossier zum 50. Todestag des deutschen Dramaturgen und Poeten Bert Brecht

Tipp der Redaktion  
**Bildung in Deutschland**  
Erstmalig stellt 'Bildung in Deutschland' Stand und Entwicklung des deutschen Bildungswesens im Gesamtzusammenhang dar – von der frühkindlichen Bildung, Betreuung und Erziehung bis hin zum Lernen im Erwachsenenalter. Der Bericht ist eine problemorientierte Analyse auf der Grundlage von [...]

Dossier  
**Bildungsberichterstattung**  
Informationen zum ersten Bildungsbericht für Deutschland, zu weiteren nationalen und internationalen Bildungsberichten sowie Bildungsstatistiken

Dossier  
**Partizipation von Kindern**

# Redaktionsangebot: Beispiel: Schule

## Propozycje redakcji: Przykład: Szkoła

Berufliche Bildung  
Hochschulbildung  
Erwachsenenbildung  
Wissenschaft und  
Bildungsforschung  
Behindertenpädagogik  
Sozialpädagogik  
Medien und Bildung  
Interkulturelle Bildung  
Bildung weltweit

### Angebote für

Bildungsmanagement  
Erzieher  
Eltern  
Lehrer  
Schüler  
Ausbilder  
Auszubildende  
Studierende und  
Studieninteressierte  
Weiterbildungsinteressenten  
Wissenschaftler  
Behindertenpädagogen

### Schule

#### fachunabhängige Bildungsthemen

Eine Welt/Dritte Welt · Europaerziehung · Friedenserziehung · Gesundheitserziehung · Gewaltprävention · interkulturelle Bildung · Medienerziehung · Menschenrechtserziehung · Museumspädagogik · Sexualerziehung · sonstige fachunabhängige Bildungsthemen · Sucht und Prävention · Umwelterziehung · Verbrauchererziehung · Verkehrserziehung ·

#### mathematisch-naturwissenschaftliche Fächer

allgemeine Naturwissenschaft · Biologie · Chemie · informatische Bildung · Mathematik · Physik ·

#### musische Fächer

Bildende Kunst · Darstellendes Spiel, Tanz · Musik ·

#### praktische Fächer

Handarbeit · Hauswirtschaft · Sachkunde (Sachunterricht) · Sport · Werken, Technik ·

#### sozialkundlich-philosophische Fächer

Arbeitslehre, Berufswahl · Geografie · Geschichte · Philosophie, Ethik, Religion · Politik, Gesellschaft, Wirtschaft (Sozialkunde) · sozialwissenschaftliche Theorien ·

#### Sprachen und Literatur

Altgriechisch · Arabisch · Chinesisch · Deutsch · Englisch · Französisch · Italienisch · Japanisch · Latein · Neugriechisch · Niederländisch · Polnisch · Russisch · Spanisch · Türkisch · weitere europäische Sprachen ·  
\_sonstige Sprachen ·  
\_Sprachunterricht / Linguistik ·

#### \_Schulwesen allgemein

## Deutsche Bildungsserver - Niemiecki Serwer Edukacyjny

*Herzlichen Dank für Ihre Aufmerksamkeit !*

*Dziękuję bardzo za uwagę*

Informationszentrum Bildung  
des Deutschen Institut für Internationale Pädagogische  
Forschung

Christoph Kodron  
[kodron@dipf.de](mailto:kodron@dipf.de)